

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

## Génie

BT 1925

*Routes et aérodromes.*

625.7/8  
DIVERS AUTEURS.

Techn. moderne-Construction, 8 (1953) 4, avr., p. 99-148, fig.

Numéro spécial traitant des sujets suivants :

1. Méthodes récentes de construction et d'entretien des routes et des pistes d'aérodromes : constitution des chaussées, fondations des routes, chaussées et pistes d'avions, revêtements ou couches d'usure, sols stabilisés, déformation et usure des chaussées, facteurs du choix d'un type de revêtement, routes et chaussées spéciales, pistes d'avions. — 2. Classification des matériaux pour plates-formes et pour chaussées grenues, application de cette classification à l'estimation des épaisseurs des couches inférieures et supérieures et des revêtements. — 3. Documentation technique sur quelques chaussées et aérodromes récents. — 4. Travaux de construction de quelques aérodromes.

## Transports

BT 1926

*Quatre nouveaux ferry-boats pour le Bosphore.*

629.122.5 : 621.436  
J. BIAGGI.

Rev. techn. Sulzer, (1953) 1, p. 12-22, 8 fig.

Le Gouvernement turc a passé en 1950 une série de commandes aux chantiers navals européens, afin de rajeunir et de renforcer ses flottilles de port et de cabotage, insuffisantes au lendemain de la guerre pour faire face aux exigences d'un pays en plein essor.

Les quatre ferry-boats décrits sont plus spécialement destinés aux services de transbordement sur le Bosphore. Construits à Nantes par la Société des Anciens Chantiers Dubigeon, ils sont équipés avec des moteurs Diesel-Sulzer exécutés sous licence par les Ateliers et Chantiers de la Loire à St-Denis (Seine).

## Chimie industrielle

BT 1927

*Les applications du propane dans l'industrie.*

662.767  
A. CABARET.

Technique moderne, 46 (1954) 1, janv., p. 9-15, 11 fig.

Les applications industrielles du propane sont en très rapide extension. Elles se scindent en deux groupes : 1. les industries des matières plastiques, résines, plastifiants, etc. qui utilisent le propane et son homologue, le propylène, comme produits de base ; 2. le chauffage domestique et industriel. C'est ce dernier point qui fait l'objet de l'étude citée où sont examinés : les propriétés du propane, son stockage en bouteilles, containers ou citernes, et ses applications au soudage, à l'oxycoupage, en aluminothermie-fusallergie, en cémentation et carbonituration, en verrerie et cristallerie, en filature et tissage.

BT 1928

*Préparation et coulée de métaux et d'alliages sous vide.*

669.04 : 621.365.52

J. D. FAST, A. I. LUTELJN, E. OVERBOSCH.

Rev. techn. Philips, 15 (1953) 3, sept., p. 73-81, 7 fig.

En faisant fondre des métaux et alliages sous un vide poussé, on élimine souvent les impuretés nuisibles. Le risque de restituer des impuretés à l'alliage pur pendant son usinage est réduit au minimum en coulant l'alliage liquide sous vide dans une coquille refroidie de forme appropriée. On évite en outre la production de cavités.

L'article cité décrit l'appareillage étudié pour ce procédé, indique les règles à suivre pour le choix des constituants et du creuset. Quelques exemples démontrent la pureté exceptionnelle des alliages obtenus.

## Construction, Architecture

BT 1929

*Méthode générale d'établissement du projet acoustique d'une salle. Application aux salles de cinéma.*

534.84 : 725.823.4

A. MOLES.

Ann. "Inst. techn. Bât. Trav." publ., 6 (1953) 71, nov., p. 1003-1021, 24 fig. Sér. : Architecture et Urbanisme, N° 11.

Exposé d'ordre pratique visant à préciser ce qu'il convient de faire et de ne pas faire dans le traitement acoustique d'une salle, selon le but auquel elle est destinée. Méthode simple, applicable dans tous les cas courants de petites et moyennes salles de concerts et de salles de cinéma. Relations fondamentales, intelligibilité, éléments du projet (emplacement, forme de la salle, niveau sonore à réaliser), rédaction du projet, mise en place et construction, insonorisation, salles à usages multiples.

Bibliographie.

## Divers

BT 1930

*Signalanlagen für die Regelung des Strassenverkehrs.*

654.915 : 656.1.056

PH. HAHN, W. KELLER.

Hasler Mitt., 12 (1953) 3, déc., p. 52-58, 14 fig.

Quelques exemples simples mettant en évidence les notions fondamentales du règlement du trafic routier. Description du fonctionnement et de la commande des installations de signalisation. Réalisations caractéristiques de la maison Hasler S. A., Berne.

## Protégez vos immeubles

avec **Arbezol-DDT-actif**

(PRODUIT GEIGY)

contre les

**VERS DU BOIS  
FOURMIS  
CHAMPIGNONS**



Pièce de charpente rongée par les larves d'hylotrupe

Demandez expertise gratuite des charpentes et poutres

Prospectus et devis sans engagement

Agent général :

**L. GUGGISBERG**

CONSERVATION DU BOIS

Ancienne-Douane 1, LAUSANNE

Téléphone (021) 23 68 71

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE — DESSINS — MODÈLES  
CONSULTATIONS — EXPERTISES

**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-CONSEIL

Bld. du Théâtre 5 GENÈVE

Tél. 50 398



Fonte sous pression

**INCA**

Grande précision

La fonte sous pression n'est avantageuse que quand elle est propre et précise et répond en tous points aux exigences du client.

30 ans d'expérience dans ce domaine nous permettent de vous garantir une exécution irréprochable.

**INJECTA SA**

Teufenthal / Aarau - Tél. (064) 38277

Usines de fonte sous pression et Fabrique d'appareils

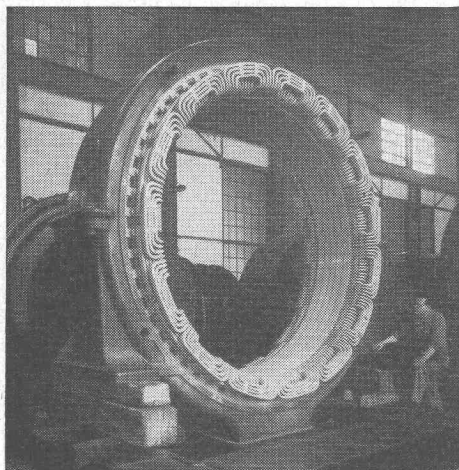
# Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E. P. F.

● Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

Rue Diday 12 - Genève

Téléphone 24 22 70



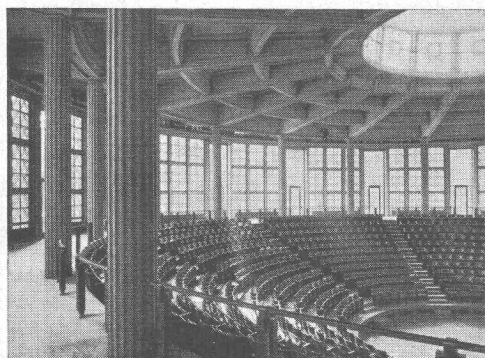
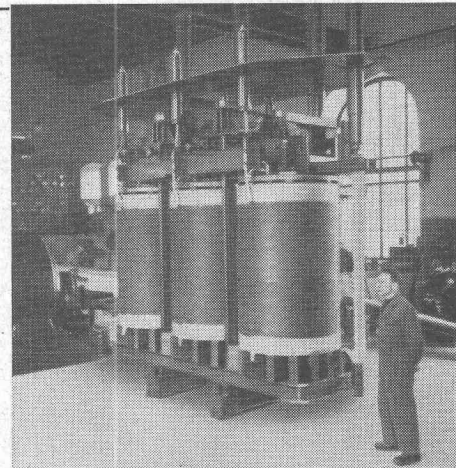
## Spälti fils & Cie

VEVEY ZÜRICH  
Tél. (021) 5 19 91 VEVEY Tél. (051) 42 16 06

**Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.**

**Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.**

← **Bobinages exécutés** →  
par nos ateliers de Vevey, puis remontés sur les machines en usines des clients.



Aula Magna Université Fribourg

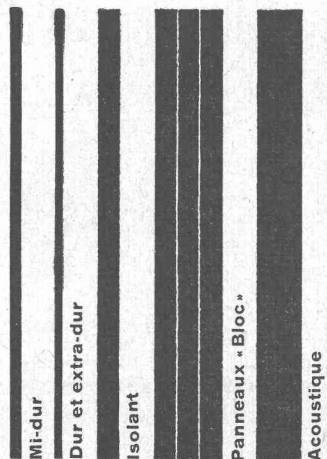
Dumas & Honegger, architectes Fribourg

## BERNHARD HITZ - Uster/Zh

Le procédé SPRAY «LIMPET» ASBEST est la méthode idéale d'isolation

**acoustique  
thermique  
ignifugeage  
anticondensation**

SPRAY «LIMPET» ASBEST est appliqué à l'intérieur des panneaux du plafond, directement sur le béton brut, pour corriger l'acoustique de l'Aula Magna.



Mi-dur

Dur et extra-dur

Isolant

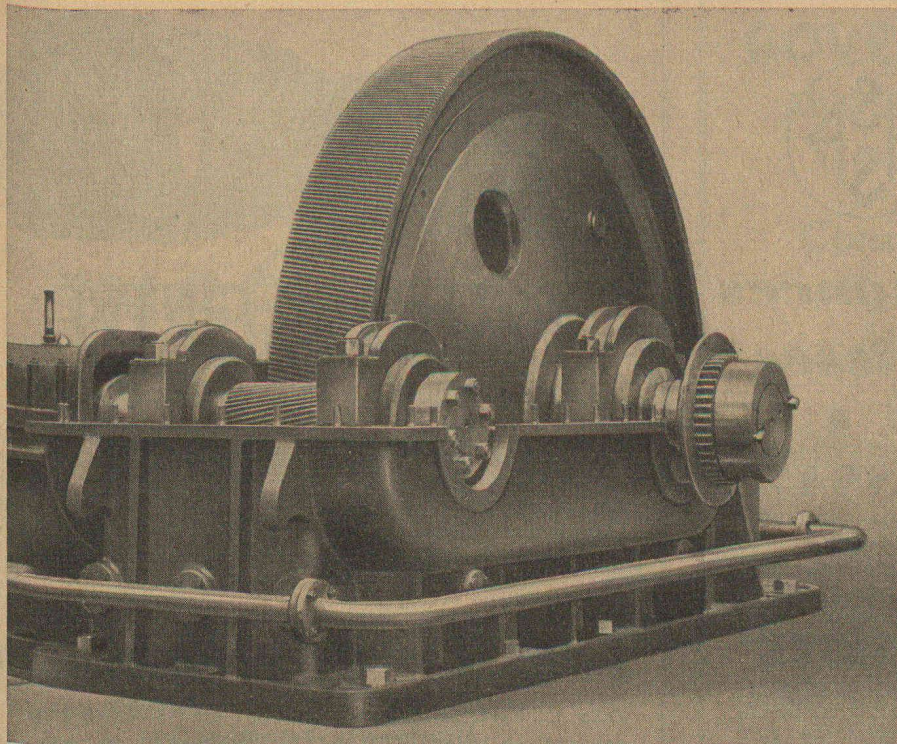
Panneaux «Bloc»

Acoustique

# pavatex

En tête des panneaux suisses en fibre de bois qualité supérieure, facile à travailler.  
Pavatex SA Zurich  
Jenatschstrasse 4  
Téléphone 051/23 76 76

Fabriques à Fribourg et à Cham



**Réducteurs et  
Multiplicateurs  
de vitesse  
à denture trempée  
et rectifiée**

Réducteur de vitesse MAAG entre turbine à vapeur de 5650 CV et génératrice. Diamètre de roue 2300 mm. Vitesse périphérique 78,5 m/sec à 7637/650 t/m. Dentures trempées et rectifiées.

**S. A. DES ENGRENAGES  
MAAG ZURICH**

**BREVETS D'INVENTION**

**A. BUGNION**

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique fédérale  
Ancien élève de l'Ecole supérieure d'Electricité à Paris  
Ancien expert à l'Office fédéral de la Propriété intellectuelle

GENÈVE 20, rue de la Cité

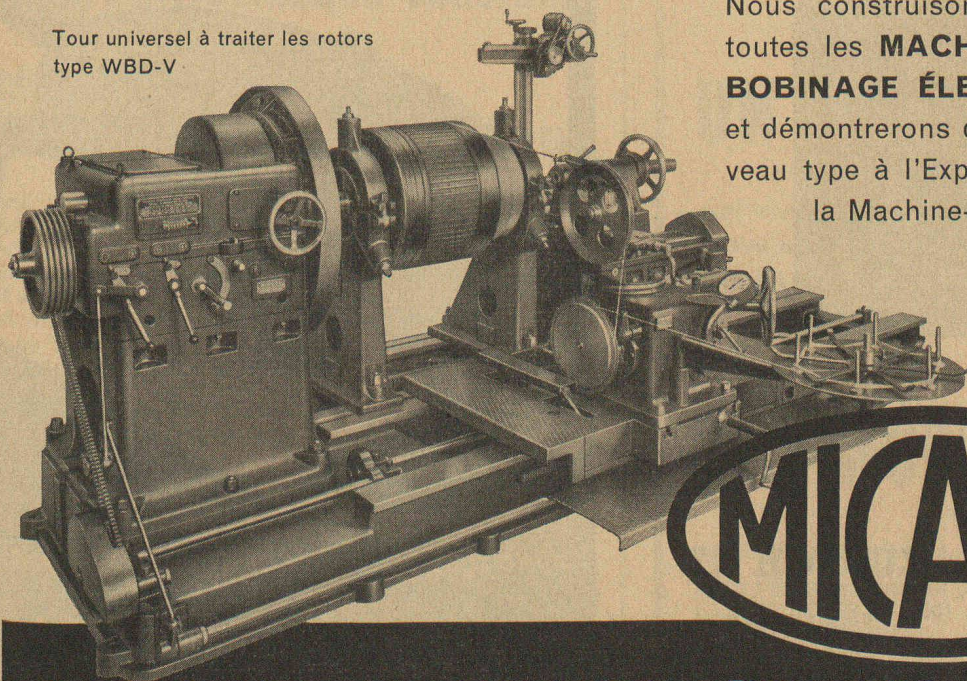
LAUSANNE 36, rue du Petit-Chêne

Jour de réception : jeudi après midi

LA CHAUX-DE-FONDS 66, rue Léopold-Robert

Jour de réception : mardi après-midi

Tour universel à traiter les rotors  
type WBD-V



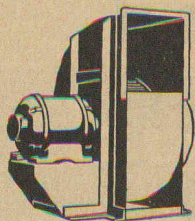
Nous construisons depuis des années  
toutes les **MACHINES** pour le  
**BOBINAGE ÉLECTRIQUE**  
et démontrerons des machines d'un nou-  
veau type à l'Exposition Européenne de  
la Machine-Outil à Milan.

Hall 10

N° 10312



Isolations électriques    Bornes à condensateurs    Pièces moulées en résine synthétique  
Condensateurs à la Népoline    Installations pour laboratoires à haute tension  
Machines et appareils pour ateliers de bobinage    Pompes à vide élevé



## Ventilateurs

à marche silencieuse  
pour toute application

Moteurs électriques

**G. Meidinger & Cie**  
Bâle 4

Représentant :

R. E. Golay, Ing., Genève  
14, rue du Mont-Blanc  
Téléphone 2 63 29



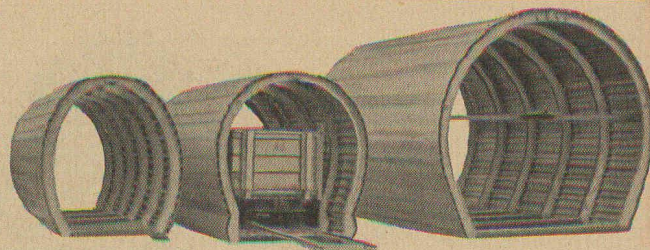
## Annonces Suisses

S. A.

« ASSA »

2, PLACE BEL-AIR  
Tél. 22 33 26

**LAUSANNE**  
ET SUCCURSALES



## COFFRAGE CINTRÉ

EN ALLIAGE LÉGER

économise jusqu'à 50 % de main-d'œuvre

Le coffrage **Aeberli** se distingue par sa construction robuste et par sa grande simplicité. Le montage très facile et sûr de ses éléments, grâce à leur faible poids, permet de réaliser des économies considérables. Leur légèreté diminue les risques d'accidents. Les parois bétonnées sont irréprochables, car les cloisons lisses du coffrage **Aeberli** se juxtaposent naturellement.

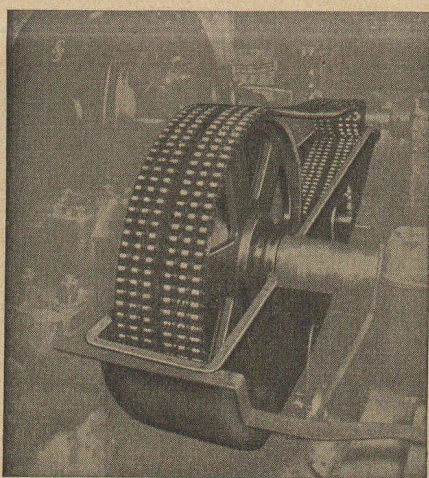
**Alb. Aeberli Zurich 38**

ATELIERS DE CONSTRUCTION

Albisstrasse 62 Tél. (051) 45 13 28

## Les transmissions **RENOLD**

complètes et normalisées



Durabilité - Sécurité - Marche souple

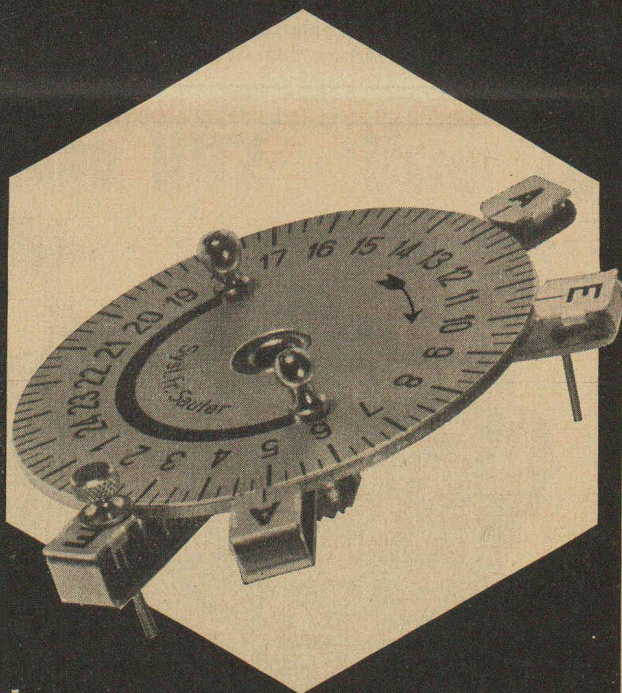
Entr'axes rapprochés - Largeurs minimales - Rendement élevé

En stock chez:

**W. EMIL KUNZ - ZURICH 27**

Gotthardstr. 21 - Tél. (051) 25 29 10

## SAUTER



**Interrupteurs horaires**  
avec dispositif de commande normalisé

Fabrique d'Appareils Electriques Fr. Sauter S.A. Bâle



**LAUSANNE**  
Fabrique à Lausanne

Rue Etraz 12  
Tél. (021) 23.06.14

ENSEIGNES LUMINEUSES  
ÉCLAIRAGE FLUORESCENT  
ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE  
pour cinémas, théâtres, etc.

# VEVEY

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

## INGÉNIEUR

et

## TECHNICIEN

pour nos services de vente et construction de

### turbines hydrauliques

Candidats capables avec esprit d'initiative, cherchant place d'avenir, seuls intéressants. Quelques années d'expérience dans le domaine hydraulique souhaitables.

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et indication des prétentions de salaire et de la date d'entrée possible, aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

VEVEY

## Ecole Polytechnique Fédérale

Le poste

### d'assistant-constructeur

attaché à la chaire des constructions hydrauliques est à repourvoir pour le 1<sup>er</sup> octobre 1954 (éventuellement plus tôt). Activité intéressante et variée pour ingénieur ayant quelques années de pratique des constructions hydrauliques. Traitement à convenir.

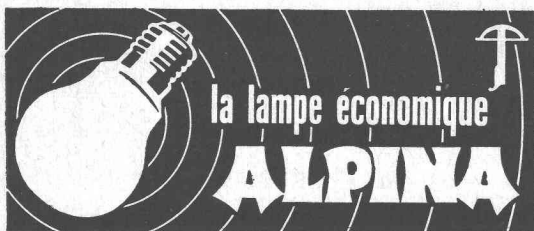
Les offres de services avec curriculum vitae doivent parvenir au Secrétaire du Conseil de l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich 6, jusqu'au 15 août 1954.

Nous cherchons

#### DESSINATEUR TECHNIQUE

pour l'exploitation de réseaux haute et basse tension, avec connaissances approfondies des prescriptions en la matière. Place d'avenir avec caisse de retraite.

Seuls les candidats diplômés sont priés de faire des offres manuscrites et détaillées à la Direction de l'Electricité Neuchâteloise S. A., Terreaux 1, Neuchâtel.



**ASTRON**  
S.A.  
**KRIENS**

## GOVERNMENT OF IRAQ

MINISTRY OF DEVELOPMENT  
BAGHDAD — IRAQ

### Construction of the Dam

and

### Appurtenant Works

Derbendi Khan Project

#### INFORMAL ANNOUNCEMENT

The Development Board of the Government of Iraq intends to issue a formal call for tenders this coming November for the construction of the dam and appurtenant works for the Derbendi Khan Project located on the Diyala-Sirwan River about 35 kilometers southwest of Halabja and some 230 kilometers northeast of Baghdad. The dam, a concrete gravity structure will have an estimated concrete volume of from 1,500,000 to 1,800,000 cubic meters and will involve some 650,000 to 800,000 cubic meters of all classes of excavation. Prospective tenderers may obtain more detailed information regarding the work upon application to the following:

- (a) Directorate General of Contracts Development Board, Baghdad, Iraq.
- (b) Harza Engineering Company  
400 West Madison Street, Chicago, Illinois, USA.

The Development Board does not bind itself to issue the formal call for tenders mentioned herein and any response to this informal announcement must be undertaken without expense or obligation to the Board.

**Minister of Development.**

Nous cherchons :

a)

## UN INGÉNIEUR CIVIL

expérimenté, ayant une bonne pratique des chantiers, capable d'assumer la direction des travaux de construction d'un aménagement hydro-électrique en Suisse ;

b)

## UN INGÉNIEUR CIVIL

ayant une bonne pratique de bureau et de chantier, versé dans l'établissement de projets de centrales hydrauliques à haute et basse chute.

Pour les deux postes, la préférence sera donnée aux candidats sachant le français et l'allemand.

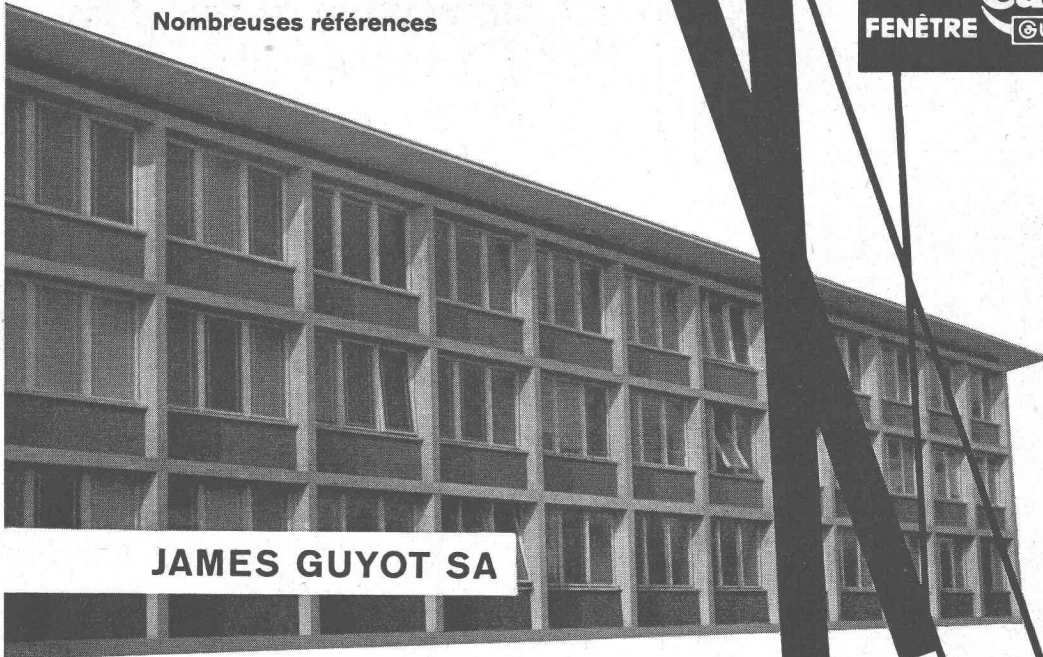
Les intéressés sont priés de remettre leurs offres de services avec prétentions de salaire, curriculum vitae, copies de certificats et photographie à la **Société suisse d'électricité et de traction** (Suisselectra), Malzgasse 32, Bâle.

Bibliothèque des E.I.D.G.  
Polytechnikum  
ZÜRICH

Suisse allemande: ERNST GOHNER AG ZÜRICH

Lumière maximum  
Aération rationnelle  
Store protégé entre les verres  
Nettoyage simplifié  
Nombreuses références

FENÊTRE **Carda**  
GUYOT



**JAMES GUYOT SA**

Ecole primaire  
de Renens  
F. Gilliard, Arch.

La Tour de Peilz, 021/55185

**ED. AERNI-LEUCH**  
**BERNE**

# PAPIERS

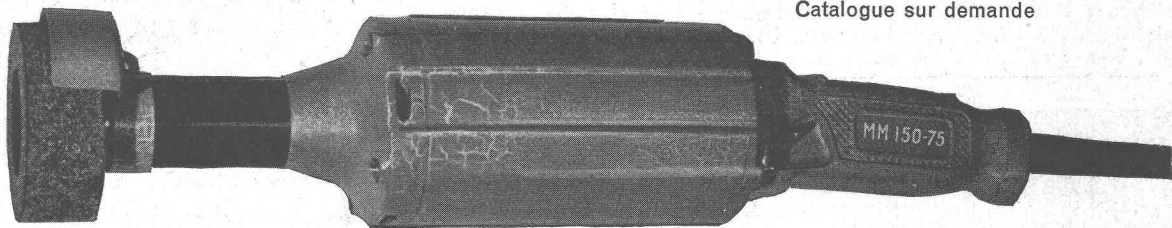
**CALQUES**  
**MILLIMÉTRÉS**  
**HÉLIOGRAPHIQUES**

**ACOMA**

haute fréquence

La machine pour façonner les roues de turbines

Catalogue sur demande



**Ateliers REYMOND FRÈRES & C<sup>ie</sup> S.A., Châtelaine - GENÈVE**